# **Міністерство освіти і науки України**

**Дніпровський національний університет імені Олеся Гончара**

**Факультет української й іноземної філології та мистецтвознавства**

(назва)

**Кафедра зарубіжної літератури**

(назва)

Література країни, мова якої вивчається як основна іноземна

# (Німеччини та Австрії)

# (назва навчальної дисципліни)

# **Програма**

**вибіркової навчальної дисципліни**

**підготовки бакалавра**

**напряму 6.020303 Філологія (німецька)**

**(Шифр ПП 3.20)**

**Дніпро**

**2017 рік**

РОЗРОБЛЕНО ТА ВНЕСЕНО: \_Дніпровський національний університет ім. Олеся Гончара

(повне найменування вищого навчального закладу)

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ: к.філол.н., доц. Пічугіна Т. Є.

Обговорено та схвалено науково-методичною комісією за напрямом підготовки 6.020303 Філологія

“05” вересня 2017 року, протокол № 1

**Вступ**

Програма вивчення вибіркової навчальної дисципліни «Література країни, мова якої вивчається як основна іноземна (Німеччини та Австрії)» складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки бакалавра напряму 6.020303 Філологія (німецька).

**Предметом** вивчення навчальної дисципліни є історія літератури Німеччини та Австрії.

**Міждисциплінарні зв’язки**: історія зарубіжної літератури, вступ до літературознавства, нові художні тенденції та літературний процес, основи наукових досліджень.

Програма навчальної дисципліни складається з таких змістових модулів:

1. Література Німеччини Х‑ХVIIІ століть.
2. Німецькомовна література ХІХ‑ХХ століть.

1. Мета та завдання навчальної дисципліни

1.1. Метою викладання навчальної дисципліни є продовжити підготовку філолога на основі засвоєння й осмислення фактів сучасного літературного процесу Німеччини та Австрії, особливостей співіснування в ньому традиційних та новаторських прийомів і засобів створення художнього образу, шляхів переосмислення традиційних тематичних пластів і мотивів.

1.2.Основними завданнями вивчення дисципліни «Література країни, мова якої вивчається як основна іноземна (Німеччини та Австрії)» є:

1.Пояснити об'єктивні закономірності розвитку літератури Німеччини та Австрії від середніх віків до сучасності;

2. Ознайомити студентів з своєрідністю кожного етапу розвитку німецькомовної літератури;

3. Ознайомити студентів з творчістю визначних письменників Німеччини та Австрії;

4. Відпрацювати практичні навички аналізу творів художньої літератури

1.3. Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:

***знати :***

* основні теоретичні проблеми і сучасний стан їх вирішення;
* основні складові літературного процесу Німеччини та Австрії;
* твори, що залучені до списку обов’язкової літератури.

***вміти*** :

* дати оцінку існуючим науковим концепціям;
* охарактеризувати творчість письменників, що вивчаються;
* проаналізувати художній твір за запропонованою програмою та виявити його поетикальні особливості.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 108 годин / 3 кредити ECTS.

**2. Інформаційний обсяг** **навчальної дисципліни**

**ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ І.** Література Німеччини Х‑ХVIIІ століть.

**ТЕМА 1.** Література Середньовіччя та бароко.

**Зміст:** Перші пам’ятки німецької літератури («Мерзенбурзьке замовляння», «Пісня про Гільдебранта», героїчні пісні про падіння королівства бургундів). Лицарська література (міннезанг, лицарський роман). Художня структура «Пісні про нібелунгів». Особливості німецького гуманізму (особливості ренесансного комізму в творах Себастьяна Бранта та Ульріха фон Гуттена, тематика та проблематика міської літератури). Рух Реформації в Німеччині, громадська та літературна діяльність Мартіна Лютера.

Історична ситуація в Німеччині (Тридцятирічна війна та її наслідки). Літературні спільноти Німеччини та Австрії. Бароко та класицизм у літературі ХVII ст. Роль Грифіуса у формуванні німецької літератури. Поезія ХVII ст. (Грифіус, Логау, Опіц, Гофмансвальдау). Творчість Гріммельсгаузена в контексті провідних жанрових модифікацій роману ХVII ст.

**ТЕМА 2.** Просвітницькі тенденції у літературі Німеччини ХVIIІ ст.

**Зміст:** Соціально-економічната політична ситуація в НімеччиніХVIIІ ст. Культурні центри Німеччини (Берлін, Веймар, Дрезден, Гамбург, Ієна, Галле, Страсбург). Естетична програма Й. К. Готшеда щодо оновлення німецького театру та німецької літературної мови, ідея виховної функції мистецтва. Концепція античної культури в творі Й. Й. Вінкельмана «Історія мистецтва давнини» (1764). Пієтизм та творчість Ф. Г. Клопштока. Формування просвітницьких тенденцій у творчості Х. М. Віланда: роман «Історія Агатона. Із стародавнього грецького рукопису» (1767, 1794) як перший роман виховання, просвітницький пафос роману «Абдерити. Дуже правдоподібна історія» (1774, 1781).

Теоретичні праціГ. Е. Лессінга та їхній вплив на формування просвітницького театру в Німеччині («Лаокоон», «Гамбурзька драматургія»). Новаторський характер драматургії Лессінга: жанр «міщанської» трагедії та його розвиток у творчості Лессінга («Міс Сара Сампсон» та «Емілія Галотті»); трансформація класицистичної традиції у комедії «Мінна фон Барнхельм, або Солдатське щастя»; філософсько-релігійна проблематика «Натана Мудрого».

Творчість Й.В. Гете. Періодизація творчості Гете. «Штюрмерський» період творчості Гете: естетична програма «Бурі та натиску» та її реалізація в драмі «Гец фон Берліхінген», сентименталістські тенденції у романі «Страждання юного Вертера». «Веймарський» період творчості Гете: переосмислення античності в драмі «Іфігенія в Тавриді»; тема мистецтва та переосмислення ідей «Вертера» в трагедії «Торквато Тассо»; переосмислення жанру роману виховання в «Літах науки Вільгельма Мейстера»; трансформація античних жанрів, метрики та тематики у поезії Гете. «Фауст» як підсумковий твір Гете.

**Творчість Ф. Шиллера.** Періодизація творчості Шиллера. Соціально-бунтарський характер «штюрмерської» драми Шиллера «Розбійники», трансформація жанру «міщанської трагедії» у драмі «Підступність і кохання», формування історичної драми в «Доні Карлосі». Вплив філософії Канта на формування «веймарської» естетики Шиллера. Філософська лірика Шиллера. Концепція прогресу, ролі особистості в історії, співвідношення історичної необхідності та морального обов’язку в історичних драмах Шиллера («Валленштейн», «Марія Стюарт», «Вільгельм Телль»).

**ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ ІІ.** Німецькомовна література ХІХ‑ХХ століть.

**ТЕМА 1.** Романтизм у Німеччині.

**Зміст:** Вплив естетикиХVIIІ ст. на формування романтичних тенденцій у літературі Німеччини. Філософська основа німецького романтизму: «Науковчення» Фіхте та натурфілософія Шеллінга. Естетична програма ієнського гуртка романтиків (брати Шлегелі, Новаліс). Творчість Новаліса та Л. Тіка. Другий етап німецького романтизму – гейдельберзький гурток романтиків та творчість Г. фон Клейста. Третій етап німецького романтизму – творчість Е. Т. А. Гофмана, Шаміссо, Гейне. Новаторські риси творчості Г. Бюхнера.

**ТЕМА 2.** Австрійська література ХІХ ст.

**Зміст:** Соціально-політична ситуація в Австрії. Філософія та естетика бідермайєра. Традиції бароко в австрійській літературі ХІХ ст. Віденська комедія: творчість Ф. Раймунда та Й. Н. Нестроя. Звернення до австрійської історії у творчості Ф. Грільпарцера. Поетика бідермайєра в творчості А. Штіфтера.

**ТЕМА 3.** Німецькомовна драма к. ХІХ – п. ХХ ст.

**Зміст:** Натуралістичні тенденції в літературі Німеччини на межі століть. Драматургія Г. Гауптмана в контексті європейського натуралізму: «Перед сходом сонця», «Ткачі». Полеміка з натуралізмом у драматургії Ф. Ведекінда: драми «Пробудження весни», «Дух землі» та «Скриня Пандори». Австрійська драма «fin de siècle»: концепція подолання натуралізму в австрійській літературній критиці к. ХІХ ст. Група «Молодий Відень» та її роль у формуванні нових тенденцій у драматургії Австрії. Символістська драматургія Гуго фон Гофмансталя («Електра», «Алкеста»). Імпресіонізм у драматургії А. Шніцлера («Анатоль»), проблема «подвійної моралі» в драмі «Хоровод».

**ТЕМА 4.** Німецькомовна новела к. ХІХ – п. ХХ ст.

**Зміст:** Філософія Маха, Фройда, Маутнера, Віттгенштейна та її вплив на літературну критику доби. Імпресіоністична новела П. Альтенберга. Концепція «нової психології» Г. Бара та її вплив на формування літератури «потоку свідомості» в Австрії («Лейтенант Густль» та «Фройляйн Ельзе» А. Шніцлера). Поетика мовчання в новелістиці Гофмансталя.

**ТЕМА 5.** Творчість Р. М. Рільке.

**Зміст:**Новаторство поезії Рільке: філософія особистості в «Часослові», імпресіоністичні риси «Нових віршів», символістський характер «Сонетів до Орфея», модерністська поетика «Дуїнянських елегій». Роман Рільке «Нотатки Мальте Лаурідса Бріґґе» як перший німецькомовний модерністський роман.

**ТЕМА 6**. Експресіонізм у літературі Німеччини. **Зміст:** Риси авангардизму, вплив футуризму на формування експресіоністської естетики, живопис початку ХХ ст. (групи «Міст» та «Блакитний вершник»), естетична програма абстрактного експресіонізму (Василь Кандинський), новації в драмі (експеримент Ведекінда в театрі, драматургія Кайзера), експресіоністський кінематограф. Лірика німецького експресіонізму: вплив філософії Ніцше, літературні групи «Штурм» та «Акціон», збірка «Сутінки людства», центральні образи та мотиви експресіоністської лірики, образ міста в поезії початку ХХ ст., творчість Гейма, Штадлера, Тракля, Бенна.

**ТЕМА 7.** Австрійський модерністський роман.

**Зміст:** Творчість Франца Кафки: історія публікації та рецепції творчості Франца Кафки, модерністський образ світу в романах «Процес» та «Замок», особливості кафківського інтертексту, зв’язок творчості письменника з експресіонізмом та екзистенціалізмом. Австрійський модерністський інтелектуальний роман 1930-1940-х рр.:концепція роману в есеїстиці Броха та Музіля, теорія «розпаду цінностей» Броха. Своєрідність модерністської іронії в романі Музіля «Чоловік без властивостей», перспективізм у трилогії Броха «Сновиди» та романі Канетті «Засліплення». Модернізація історичного роману в «Смерті Вергілія» Г. Броха.

**ТЕМА 8.** Німецький модерністський роман. **Зміст:** Творчість Томаса Манна: вплив філософії Ніцше та Шопенгауера на творчість Т. Манна, переосмислення класичної та романтичної традиції в романах письменника, поетика модернізму в романі «Чарівна гора» (іронія, своєрідність символізації, неоміфологізм, концепція часу, своєрідність інтертексту, техніка лейтмотиву), переосмислення жанру «роману про митця» в «Докторі Фаустусі». Творчість Германа Гессе:роман «Степовий вовк» (історія створення, автобіографічні риси, вплив філософії Юнга, композиція, жанрова своєрідність, інтертекст), роман «Гра в бісер» (філософія Сходу, особливості композиції, утопізм та антиутопізм у романі, лейтмотивна техніка, проблема часу, жанрова своєрідність). Модерністський експеримент в творчостіАльфреда Дьобліна: «нова діловитість» та її вплив на роман Дьобліна «Берлін. Александрплатц», техніка монтажу, образ великого міста, деконструкція міфу про золоті 20-ті, символ бойні.

**ТЕМА 9**. Німецькомовний роман 1950 – 1960-х рр.

**Зміст**: Політична ситуація в Німеччині після 1945 р. Проблема провини та вплив філософії екзистенціалізму на повоєнну німецьку літературу. Творчість Г. Белля: тема батьківщини та громади, концепція внутрішньої відповідальності та проблема оновленої Німеччини у «Франкфуртських лекціях», проблематика романів Белля, поетика роману «Більярд о пів на десяту» (потік свідомості, система персонажів, конфлікт, образи-символи), поетика роману «Очима клоуна». Творчість Г. Грасса: тема батьківщини в романах Грасса, «Данцигська трилогія» як історія Німеччини ХХ ст., роман «Бляшаний барабан» (особливості інтертекстуальності, гротеск, образ головного героя, особливості оповіді), критика філософії Гайдеггера в романі «Собачі роки». Австрійський роман 1960-1970-х рр.: екзистенціальна проблематика роману І. Бахман «Маліна», пошуки нового письма в романістиці Т. Бернгарда (критика Австрії, мотиви холоду, темряви, хвороби, занепаду культури; своєрідність оповіді та використання прийомів «нового роману»); П. Гандке та «нова чуттєвість»; критика суспільства споживачів у романах Е. Єлінек.

**ТЕМА 10.** Постмодерністська німецькомовна література.

**Зміст:** Постмодерністська поетика роману«Парфуми» П. Зюскінда: інтертекстуальність, полікодування, реалізація принципу тілесності, перегляд романтичної концепції митця, своєрідність іронії. «Сестра сну» Р. Шнайдера – продовження експерименту П. Зюскінда. Світ як текст у романі Рансмайра «Останній світ».

### 3. Рекомендована література

**Базова**

1. Гугнин А.А. Австрийская литература ХХ века. – М., 2000.
2. Зарубежная литература второго тысячелетия (1000-2000). Учебное пособие / Л.Л.Андреев, Г.К. Косиков, Т.Н. Пахсарьян и др./ ; М.: Высшая школа . 2001.
3. Зарубежная литература к. ХІХ – н. ХХ века: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / В.М.Толмачев, Г.К.Косиков, А.Ю.Зиновьева и др.; под ред. В.М.Толмачева. – М., 2003.
4. Зарубежная литература ХХ века / Учеб. / Л.Г.Андреев, А.В.Карельский, Н.С.Павлова и др.; Под ред. Л.Г.Андреева. – М., 1996.
5. Зарубежная литература ХХ века: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.М.Толмачева. – М., 2003.
6. История немецкой литературы: В 3 т. – М., 1986.
7. История немецкой литературы: В 5 т. – М., 1968.
8. Литературный энциклопедический словарь: Под. Ред. В.М.Кожевникова, П.А.Николаева. – М., 1987.
9. Литературная энциклопедия терминов и понятий: Под ред. А.Н.Николюкина. – М., 2001.
10. Літературознавчий словник-довідник. – К., 1997.
11. Руднев В.П. Словарь культуры ХХ века.- М., 1997.
12. Затонський Д.В. Феномен австрійської літератури // Вікно в світ.- 1998.- №1.- 208 с.
13. Затонский Д.В. Модернизм и постмодернизм.- Х.: Фолио, 2000.
14. Павлова Н.С. Типология немецкого романа. 1900 – 1945. – М., 1982.
15. Топоров В. Предисловие // Сумерки человечества: Лирика немецкого экспрессионизма / Пер. с нем. – М., 1990. - С. 5 – 20.
16. Шахова К. П’ять німецьких лауреатів Нобелівської премії з літератури: Посібник. – К., 2001.
17. Экспрессионизм. Драматургия. Живопись, Графика. Музыка. Киноискусство: Сб. ст. – М., 1966.
18. Експресіонізм. Збірник наукових праць. – Львів, 2004.

**Допоміжна**

1. Brenner P.J. Neue deutsche Literaturgeschichte. – Tübingen, 2004.
2. Sprengel P. Geschichte der deutschsprachigen Literatur 1900 – 1918. – München, 2004.
3. Адмони В.Г., Сильман Т.И. Томас Манн. – Л., 1960.
4. Апт С. Над страницами Томаса Манна. – М., 1980.
5. Білий О. Семіотична симуляція в романі Р.Музіля “Людина без властивостей” та прозі В.Дрозда // Українська література в Австрії, австрійська – в Україні (Матеріали міжнародного симпозіуму).- К.: Брама, 1994.- С. 71-78
6. Бланшо М. От Кафки к Кафке.- М.: Логос, 1998..
7. Вирмо А., Вирмо О. Мэтры сюрреализма.- С.-П.: Академический проект, 1996.
8. Волощук Е. Опыт извлечения квинтэссенции “совершенного художника” (Модернистский ракурс образа Гете в Романе Т. Манна “Лотта в Веймаре”) // Вікно в світ. – 2002. - № 3. – С. 22 – 42.
9. Волощук Е. Труды и соблазны святого Себастиана ХХ века (три новеллы Томаса манна о художнике) // Вікно в світ. – 1999. - № 2. – С. 14 – 36.
10. Волощук Е. Художник на рандеву с жизнью (Модернистская проекция центрального конфликта в Романе Т.Манна “Лотта в Веймаре”) // Вікно в світ. – 2002. - № 2. – С. 35 – 60.
11. Волощук Е. “Я стою меж двух миров...” (Проблема искусства в жизни и творчестве Томаса Манна) // Вікно в світ. – 2001. - № 1. – С. 5 – 27.
12. Габермас Ю. Філософський дискурс Модерну.- К.: Четверта хвиля, 2001.
13. Дирзен И. Эпическое искусство Томаса Манна. – М., 1981.
14. Федоров А.А. Томас Манн. Время шедевров. – М., 1981.
15. Хрусталева Н. А. Трилогия «Лунатики» в творчестве Г. Броха. – ЛГУ, 1991.
16. Шорске К.Е. Віденський fin de sieclè: Політика і культура: Пер. з англ.. мови. – Львів, 2003.
17. Anz Th. Modern, postmodern? Botho Strauß’ Paare, Passanten // Spätmoderne und Postmoderne. – Frankfurt am M.: suhrkamp, 1991.- S.104-116.
18. Brittnacher H.R. Opferphantasien in der Literatur Fin de siècle. – Köln, Weimar, Wien: Böhlau, 2001.
19. Dramen des 20. Jahrhunderts. Interpretationen. – Stuttgart, 1996.
20. Habermas J. Die Moderne – ein unvollendetes Projekt.- Frankfurt am M.: suhrkamp, 1988.
21. Hildebrand O. Poetologische Lyrik. – Köln; Weimar; Wien, 2003.
22. Jugendstil. Hrsg. Von Jost Hermand.- Darmstadt: Wiss. Buchges., 1992.
23. Lützeler P.M. Einleitung: von der Spätmoderne zur Postmoderne // Spätmoderne und Postmoderne. – Frankfurt am M.: suhrkamp, 1991.- S. 5-18
24. Magris C. Der Ring der Clarisse. Großer Stil und Nihilismus in der moderner Literatur.- Frankfurt am M.: suhrkamp, 1987.
25. Petersen J. Der deutsche Roman der Moderne: Grundlegung – Typologie – Entwicklung. – Stuttgart: Metzler, 1991.
26. Romane des 20. Jahrhunderts. Interpretationen. – Stuttgart, 1993. – Bd. 1.
27. Vietta S. Die literarische Moderne. Eine problemgeschichtliche Darstellung der deutschsprachigen Literatur von Hölderlin bis Thomas Bernhard. – Stuttgart: Metzler, 1992.
28. Die Wiener Jahrhundertwende. Einflüsse. Umwelt. Wirkungen. Hrsg. Von Jürgen Nautz und Richard Vahrenkamp.- Wien: Böhlau, 1996.
29. Die Wiener Moderne. Literatur, Kunst und Musik zwischen 1890 und 1910. – Stuttgart: Philipp Reclam Jun., 2000.

**Методична література**

1. Пічугіна Т.Є. Із історії німецькомовної літератури ХХ ст., Дн-ськ: ДГУ, 2001.

### Форма підсумкового контролю успішності навчання – залік.

1. **Засоби діагностики успішності навчання**

Процес вивчення навчальної дисципліни передбачає такі види контролю:

**Поточний** - за змістом він включає перевірку ступеня розуміння та засвоєння студентом навчального матеріалу, умінь самостійно аналізувати художні тексти та навчально-методичну літературу, здатність осмислити зміст теми, що вивчається, умінь публічно чи письмово представити певний матеріал, а також перевірку завдань самостійної роботи; здійснюється також у формі письмової контрольної роботи, яка охоплює матеріал тем змістовного модуля.

**Тестовий метод;**

**Самоконтроль;**

**Самооцінка**;

**Підсумковий** - здійснюється у формі заліку.

### Форма підсумкового контролю успішності навчання – залік.

1. **Засоби діагностики успішності навчання**

Процес вивчення навчальної дисципліни передбачає такі види контролю:

**Поточний** - за змістом він включає перевірку ступеня розуміння та засвоєння студентом навчального матеріалу, умінь самостійно аналізувати художні тексти та навчально-методичну літературу, здатність осмислити зміст теми, що вивчається, умінь публічно чи письмово представити певний матеріал, а також перевірку завдань самостійної роботи; здійснюється також у формі письмових контрольних робіт, які охоплюють матеріал тем змістовних модулів.

**Тестовий метод;**

**Самоконтроль;**

**Самооцінка**;

**Підсумковий** - здійснюється у формі заліку.